

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«30» августа 2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

5 курс

Уровень основной профессиональной образовательной программы - БАКАЛАВРИАТ  
Направление подготовки — 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)  
Направленность (профили) Иностранный язык (Английский язык) и Иностранный язык (Японский язык)  
Форма обучения – очная  
Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)  
Институт иностранных языков  
Кафедра германских языков и методики их преподавания

Рязань 2018

# ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

## 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Практический курс первого иностранного языка» является формирование общекультурных и профессиональных компетенций, предусмотренных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что, в свою очередь подразумевает:

- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка;
- развитие иноязычной коммуникативной компетенции для ситуаций бытового, делового и профессионального общения, в которых студенты должны демонстрировать адекватное речевое поведение;
- формирование коммуникативной компетенции для ситуаций профессионального общения;
- развитие речевых умений и навыков в различных видах речевой деятельности;
- углубление и расширение научных и культурологических знаний.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

2.1. Дисциплина «Практический курс первого иностранного языка» относится к вариативной части блока Б1.

2.2. Для изучения дисциплины «Практический курс первого иностранного языка» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Иностранный язык

Практический курс первого иностранного языка (английский язык (1-8 семестры)

Лексика повседневного общения (1ИЯ)

Особенности лексического состава 1 ИЯ

Лексикология

Теоретическая фонетика

Теоретическая грамматика

Стилистика

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Дисциплина изучается в завершающих семестрах обучения, поэтому знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной востребованы в параллельно изучаемых дисциплинах:

Стиль и манера авторского письма

Пути и способы повышения эффективности воздействия на адресата

Теория перевода.

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1	ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)	-грамматические основы построения устного и письменного высказывания -способы повышения эффективности высказывания	-формулировать мысль в форме устного и письменного высказывания в соответствии с особенностями изучаемого языка -использовать языковые и композиционные средства повышения эффективности высказывания	-грамматическими структурами, предусмотренными программой -основными синтаксическими структурами - лексическими единицами обиходного характера
2	ОПК-5	владение основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5)	-контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающие компоненты моделей речевого поведения на иностранном языке -коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке	-соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями - использовать типичные сценарии взаимодействия	-моделями речевого поведения на иностранном языке в условиях урока и профессионального общения -основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)
3	ПСК-1	владение навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемых иностранных языках (ПСК-1);	-особенности структуры изучаемого языка, его системы и взаимосвязи ее элементов, -отличительные особенности организации высказывания в устной и письменной формах коммуникации	-применять знания языка в профессиональной деятельности, -объяснять фонетические, грамматические и лексические явления, -анализировать устные и письменные высказывания, принадлежащие к разным функциональным стилям	- навыками (фонетическими, грамматическими, лексическими) анализа письменного и устного высказывания, - навыками определения функционального стиля высказывания
4	ПСК-2	способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках (ПСК-2);	-правила грамматики и синтаксиса иностранного языка в различных функциональных стилях, -стилистические особенности лексического состава языка	-анализировать грамматические и лексические структуры с точки зрения их стилистической обусловленности -выстраивать грамматически, лексически и стилистически правильное собственное высказывание в рамках конкретной коммуникативной ситуации	-вербальными и невербальными средствами достижения коммуникативной цели в конкретной ситуации общения -коммуникативными тактиками, подразумевающими практические действия в реальном процессе взаимодействия и соотносящимися с набором коммуникативных задач и намерений
5	ПСК-3	умение выстраивать стратегию устного и	-основы речевого этикета на иностранном языке,	-вести беседу и общаться посредством письменного текста на любую из пройден-	-приемами ведения дискуссии, -способами обеспечения

	письменного общения на изучаемых иностранных языках в соответствии с социокультурными особенностями изучаемых языков (ПСК-3).	-правила ведения дискуссии, письменной коммуникации	ных тем -свободно пользоваться грамматическими и лексическими структурами для запрашивания информации (различные виды вопросов), а также давать развернутый ответ на вопрос, давая определения или перефразируя затруднительные понятия	эффективности устного и письменного высказывания.
--	---	---	--	---

## 2.5. КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ

#### «Практический курс первого иностранного языка»

Целями освоения дисциплины «Практический курс первого ИЯ» является:

- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка;
- развитие иноязычной коммуникативной компетенции для ситуаций бытового, делового и профессионального общения, в которых студенты должны демонстрировать адекватное речевое поведение;
- формирование коммуникативной компетенции для ситуаций профессионального общения;
- развитие речевых умений и навыков в различных видах речевой деятельности;
- углубление и расширение научных и культурологических знаний.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

#### Общекультурные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК 4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)	<p><b>знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-грамматические основы построения устного и письменного высказывания</li> <li>-способы повышения эффективности высказывания</li> </ul> <p><b>уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-формулировать мысль в форме устного и письменного высказывания в соответствии с особенностями изучаемого языка</li> <li>-использовать языковые и композиционные средства повышения эффективности высказывания</li> </ul> <p><b>владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-грамматическими структурами, предусмотренными программой</li> <li>-основными синтаксическими</li> </ul>	На практических занятиях анализ письменного и устного дискурса на родном и иностранном языке с точки зрения их структуры, построения логически верного эффективного высказывания на иностранном языке с точки зрения грамматики и лексики изучаемого иностранного языка, практические задания по домашнему чтению, творческие задания, написание резюме текста с комментарием, аннотаций (в том числе, с критической оценкой),	письменный перевод, перевод-пересказ, эссе, зачет	<p><b>ПОРОГОВЫЙ:</b></p> <p>знать принципы построения синтаксически и лексически правильного высказывания; способы обеспечения эффективности высказывания</p> <p>Знать систему видовременных форм, правила употребления активного и пассивного залогов, согласование видовременных форм; систему сослагательного наклонения, модальных глаголов, неличных форм глагола.</p> <p>уметь корректно использовать основные лексические единицы, изученные в предыдущих семестрах, а также лексический материал текущего периода обучения;</p> <p>Владеть изученными грамматическими правилами для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;</p> <p><b>ПОВЫШЕННЫЙ:</b></p> <p>знать все синтаксические нормы построения</p>

		структурами - лексическими единицами обиходного характера	эссе		английского утвердительного, отрицательного и вопросительного предложения уметь четко излагать свою точку зрения по проблеме, логично выстраивая высказывание, опираясь на примеры и факты, ссылаясь на личный опыт и фоновые знания, владеть различными формами устной и письменной речи; Уметь варьировать изученные структуры и модели в соответствии с ситуацией общения; владеть лексическими единицами обиходного характера, а также специализированными единицами, предусмотренными программой (темы «Образование», «Наука», «Экономика», «Цивилизации и религии»).
--	--	---	------	--	--

#### Общепрофессиональные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИ- РОВКА				
ОПК 5	владение осно- вами профес- сиональной этики и рече- вой культуры (ОПК-5)	<p><b>Знать</b> -контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающие компоненты моделей речевого поведения на иностранном языке -коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке</p> <p><b>Уметь</b> -соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями - использовать типичные сценарии взаимодействия</p> <p><b>Владеть</b> -моделями речевого поведения на иностранном языке в условиях урока и профессионального общения -основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей</p>	Выполнение практических заданий на языке, творческие задания, ролевая игра, ролевая дискуссия	Зачет	<p><b>ПОРОГОВЫЙ:</b> знать основные коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке; знать нормы этикета, принятые в инокультурной среде в типичных коммуникативных ситуациях; Уметь при консультативной поддержке использовать типичные сценарии речевого взаимодействия</p> <p><b>ПОВЫШЕННЫЙ:</b> уметь использовать различные модели речевого поведения на иностранном языке и осуществлять выбор этих моделей в ситуациях, типичных для урока и для профессионального общения, владеть основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время,</p>

		высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)			место, цели и условия взаимодействия)
<b>Профессионально-специализированные компетенции</b>					
ПСК-1	владение навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемых иностранных языках (ПСК-1);	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-особенности структуры изучаемого языка, его системы и взаимосвязи ее элементов,</li> <li>-отличительные особенности организации высказывания в устной и письменной формах коммуникации</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-применять знания языка в профессиональной деятельности,</li> <li>-объяснять фонетические, грамматические и лексические явления,</li> <li>-анализировать устные и письменные высказывания, принадлежащие к разным функциональным стилям</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками (фонетическими, грамматическими, лексическими) анализа письменного и устного высказывания,</li> <li>- навыками определения функционального стиля высказывания</li> </ul>	Анализ научно-публицистической и художественной прозы в плане их композиционно-логической структуры и способов воздействия на читателя. “Поисковое слушание” на материале значительных по длине текстов по темам устной практики: отбор фактов, позволяющих раскрыть проблему, прослеживание хронологии развития научной мысли и т.п.	Эссе, тестирование, зачет	<p><b>ПОРОГОВЫЙ:</b></p> <p>знать особенности структуры изучаемого языка, владеть навыками правильного оформления речи; уметь использовать средства грамматической и синтаксической связи языковых элементов; владеть навыками произнесения и восприятия на слух иноязычной речи, а также умениями анализа устного и письменного высказываний</p> <p><b>ПОВЫШЕННЫЙ:</b> уметь корректно применять знания языка в процессе восприятия устной и письменной речи, понимать и анализировать фонетические, грамматические и лексические явления в типичных для урока ситуациях общения; владеть навыками беглого чтения и понимания иноязычной речи; Анализировать научно-публицистическую и художественную прозу в плане композиционно-логической структуры и способов воздействия на читателя.</p>
ПСК-2	способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках (ПСК-2);	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-правила грамматики и синтаксиса иностранного языка в различных функциональных стилях,</li> <li>-стилистические особенности лексического состава языка</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-анализировать грамматические и лексические структуры с точки зрения их стилистической обусловленности</li> <li>-выстраивать грамматически, лексически и стилистически правильное собственное высказывание в рамках конкретной коммуникативной ситуации</li> </ul>	Анализ текстов с точки зрения структуры, используемого лексико-грамматического материала, эффективности использования языковых и композиционных средств воздействия на реципиента в тексте данного стиля; редактирование текста в соответствии с заданным коммуникативным намерением	эссе, перевод-пересказ, зачет	<p><b>ПОРОГОВЫЙ:</b></p> <p>применять знания для анализа и адаптации текстов на иностранном языке, а также для достижения коммуникативных целей в заданной ситуации общения на иностранном языке; Выстраивать грамматически, лексически и стилистически правильное собственное высказывание в рамках конкретной коммуникативной ситуации; вербальными и невербальными средствами достижения коммуникативной цели в конкретной ситуации общения; Владеть набором коммуникативных тактик, которые подразумевает практические действия в ре-</p>

		<p><b>Владеть</b> -вербальными и невербальными средствами достижения коммуникативной цели в конкретной ситуации общения -коммуникативными тактиками, подразумевающими практические действия в реальном процессе взаимодействия и соотносящимися с набором коммуникативных задач и намерений</p>			<p>альном процессе взаимодействия и соотносятся с набором коммуникативных задач и намерений <b>ПОВЫШЕННЫЙ:</b> применять знания для анализа и адаптации художественных и научно-публицистических текстов на иностранном языке, а также для достижения коммуникативных целей в заданной ситуации общения на иностранном языке; редактировать текст в связи с заданным коммуникативным намерением Выстраивать грамматически, лексически и стилистически правильное собственное высказывание в рамках конкретной коммуникативной ситуации; использовать средства воздействия на реципиента в зависимости от типа текста и функционального стиля вербальными и невербальными средствами достижения коммуникативной цели в конкретной ситуации общения; их модификация при необходимости Владеть набором коммуникативных тактик, которые подразумевают практические действия в реальном процессе взаимодействия и соотносятся с набором коммуникативных задач и намерений</p>
ПСК-3	<p>умение выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемых иностранных языках в соответствии с социокультурными особенностями изучаемых языков (ПСК-3).</p>	<p><b>Знать</b> -основы речевого этикета на иностранном языке, -правила ведения дискуссии, письменной коммуникации <b>Уметь</b> -вести беседу и общаться посредством письменного текста на любую из пройденных тем -свободно пользоваться грамматическими и лексическими структурами для запрашивания информации (различные виды вопросов), а также давать развернутый ответ на вопрос, давая определения или перефразируя затруднительные понятия</p>	<p>Выполнение практических заданий на языке, творческие задания, проведение ролевых игр на языке, дискуссий</p>	<p>Эссе, перевод-пересказ, зачет</p>	<p><b>ПОРОГОВЫЙ:</b> знать нормы этикета, принятые в устном и письменном общении на иностранном языке в различных функциональных стилях и коммуникативных ситуациях; знать правила ведения дискуссии на официальном и нейтральном уровне; владеть этикетными нормами обращения к знакомым и незнакомым людям в различных ситуациях общения; пользоваться основными грамматическими и лексическими структурами для запрашивания информации (различные виды вопросов), а также давать развернутый ответ на вопрос, давая определения или перефразируя понятия.</p>

		<p><b>Владеть</b>          -приемами ведения дискуссии,          -способами обеспечения эффективности устного и письменного высказывания</p>		<p><b>ПОВЫШЕННЫЙ:</b>          вести беседу на любую из пройденных тем, а именно, убедительно излагать аргументы, спорить, сообщать и запрашивать дополнительную информацию, перехватывать инициативу, последовательно излагать аргументы, вводить каждый новый аргумент связующими фразами или словами;          выражать одну и ту же мысль, не только перефразируя её в пределах одного стиля, но и прибегая к разной стилистической окраске высказывания: коллоквиальной, возвышенно-поэтической, научной и т.д.;          выдвигать гипотезу, постулировать исходные предпосылки, дать дефиниции научным понятиям, устанавливать причинно-следственные отношения;          использовать примеры, аналогии, контраст, поэтические, мифологические и иные аллюзии, метафорические образы.</p>
--	--	--	--	--

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр		
		№ 9 часов	№ 10 часов	
1	2	3	4	
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	<b>140</b>	<b>56</b>	<b>84</b>	
В том числе:				
Практические занятия (ПЗ)	140	56	84	
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>112</b>	<b>52</b>	<b>60</b>	
В том числе <i>СРС в семестре:</i>	<b>112</b>	<b>52</b>	<b>60</b>	
Письменный перевод	11	11	-	
Перевод-пересказ	25	11	14	
Прослушивание аудиотекстов на английском языке	21	7	14	
Просмотр видеоматериалов на английском языке	16	9	7	
Написание эссе	8	2	6	
Внеаудиторное чтение	24	10	14	
Тестирование	7	2	5	
<i>В том числе СРС в период сессии</i>				
Экзамен	<b>72</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	
<i>Вид промежуточной аттестации</i>		экзамен	экзамен	
ИТОГО: Общая трудоемкость	Часов	<b>324</b>	<b>144</b>	<b>180</b>
	Зач. ед.	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>5</b>

## 2. Содержание дисциплины

### 2.1. Содержание разделов дисциплины

#### Семестр 9

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
9	1.	Icon Painting: the artist's concern. Icon Painting: symbolism of colour, use of metonymical details	Развитие умения сопоставлять манеру подачи информации, содержащейся в разных источниках, и отбирать нужную информацию.
9	2.	Religious Intolerance and Fanaticism as a Threat to Society. Law & Order.	Развитие умения использовать информацию текстов для построения собственных высказываний в соответствии с заданным намерением.
9	3.	Icon Painting: the Great masters: Rublev, Dionisius, Theophanes the Greek.	Развитие умения находить общее и особенное в культурах разных народов. Развитие умения антиципации при чтении художественного текста.
9	4.	Lawrence. <i>Sons and Lovers. (analytical reading)</i> Lawrence. <i>England, My England.</i>	Формирование умения выявлять характеристики основных персонажей изучаемого произведения; строить объяснительные высказывания, используя информацию из текстов для чтения и аудирования.
9	5	Lawrence. <i>The Odour of Chysanthemums.</i>	Ознакомление с особенностями литературной критики. Развитие умения передать информацию на иностранном языке с комментариями.
9	6	The Renaissance Images of man. Early Renaissance pictorial art (Giotto, Masaccio, Mantegna) Early Renaissance: Botticelli	Развитие умения оценивать произведение с точки зрения его соотнесенности с объективной действительностью и работой человеческого сознания. Развитие умения определять особенности стиля художника в сопоставлении с другими художниками той же эпохи. Развитие умения определять характерные черты эпохи и расположить их по степени важности.
9	7	Political Issues: Voting. Political Parties.	Развитие умения выявлять проблематику полемики текста, высказывать свое отношение к обсуждаемым проблемам.
9	8	James Joyce. <i>Ulysses. (analytical reading)</i> J. Joyce. <i>The Dead.</i>	Формирование умения анализировать отношения между героями произведения и объяснять значения отдельных эпизодов для понимания мотивов действия персонажей; выявлять детали, которые помогают определить отношение героя произведения к себе и к окружающему миру.
9	9	The High Renaissance. Raphael Michaelangelo. Leonardo da Vinci	Формирование умения классифицировать и сравнивать информацию, полученную из разных источников, выявлять черты сходства и различия, умения подбирать аргументы и оценивать аргументы других.
9	10	The Northern Renaissance: Breugel and Bosch..	Формирование умения классифицировать и сравнивать информацию, полученную из разных источников, выявлять черты сходства и различия, умения подбирать аргументы и оценивать аргументы других.
9	11	Human Rights. Personal safety Discrimination: age, gender, job, financial status, physical abilities. )	Умение сопоставлять суть политических событий, происходящих в разных регионах Развитие умения вычленять проблематику текста и давать комментарий.

## Семестр 10

№ семестра	№ параграфа	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
10	1.	The English painting: Hogarth, Gainsborough, Constable Joseph Turner	Умение сравнивать манеру письма разных художников. Формирование умения классифицировать и сравнивать информацию, полученную из разных источников, выявлять черты сходства и различия, умения подбирать аргументы и оценивать аргументы других.
10	2.	Conflict as Confrontation	Развитие умения отбирать аргументы, доказывающие или опровергающие определенную точку зрения
10	3.	Sherwood Anderson. The Book of the Grotesque. Paper Pills.	Развитие умения анализировать композицию художественного произведения и объяснять ее значение для раскрытия авторского замысла; высказывать свою точку зрения по произведениям искусства.
10	4.	Sherwood Anderson. Mother. Sherwood Anderson. Eggs. (по выбору преподавателя)	Развитие умений сравнительного анализа; умения анализировать критическую литературу, оценивать оправданность точки зрения критика.
10	5	Impressionism (Monet, Degas, Renoir)	Умение описывать особенности палитры и живописной манеры художника. Формирование умения классифицировать и сравнивать информацию, полученную из разных источников, выявлять черты сходства и различия, умения подбирать аргументы и оценивать аргументы других.
10	6	Post Impressionism. Gauguin	Формирование умения классифицировать и сравнивать информацию, полученную из разных источников, выявлять черты сходства и различия, умения подбирать аргументы и оценивать аргументы других.
10	7	Fitzgerald, Babylon Revisited. Fitzgerald. The Ice Palace	Развитие умения выявлять детали, которые помогают читателю предвидеть развитие событий повести или романа. Формирование умения строить гипотезы об окончании романа Развитие умения выявлять импликации, с помощью которых можно определить концепцию автора.
10	8	Post-Impressionism. Van Gogh. Cezanne.	Формирование умения классифицировать и сравнивать информацию, полученную из разных источников, выявлять черты сходства и различия, умения подбирать аргументы и оценивать аргументы других.
10	9	Fitzgerald. The Great Gatsby,	Развитие умения выявлять детали, которые помогают читателю предвидеть развитие событий повести или романа. Формирование умения строить гипотезы об окончании романа Развитие умения выявлять импликации, с помощью которых можно определить концепцию автора.
10	10	Political criminals and criminals against humanity.	Развитие умения выявлять проблематику полемики текста, высказывать свое отношение к обсуждаемым проблемам.
10	11	Modernism in Painting.	Развитие умения анализировать композицию художественного произведения и объяснять ее значение для раскрытия авторского замысла; высказывать свою точку зрения по
10	12	Political Issues:	Формирование умения классифицировать и сравнивать

		Constitution.	информацию, полученную из разных источников, выявлять черты сходства и различия, умения подбирать аргументы и оценивать аргументы других.
10	13	W. Faulkner. Absalom, Absalom (chapters 1-3)	Развитие умения строить объяснительные высказывания с установлением основных характеристик явлений и культуры
10	14	Political Issues: Government & Society.	Формирование умения классифицировать и сравнивать информацию, полученную из разных источников, выявлять черты сходства и различия, умения подбирать аргументы и оценивать аргументы других.

## 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

### 9 семестр

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины (тема)	виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	ПЗ	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
9	1.	Icon Painting: the artist's concern. Icon Painting: symbolism of colour, use of metonymical details	-	6	5	11	1 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, прослушивание, видео
9	2.	Religious Intolerance and Fanaticism as a Threat to Society. Law & Order.	-	4	4	8	2 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, видео
9	3.	Icon Painting: the Great masters: Rublev, Dionisius, Theophanes the Greek.	-	6	5	11	3 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, прослушивание, Тестирование
9	4.	Lawrence. <i>Sons and Lovers.</i> ( <i>analytical reading</i> ) Lawrence. <i>England, My England.</i>	-	4	4	8	4 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, видео
9	5	Lawrence. <i>The Odour of Chysanthemums.</i>	-	6	5	11	5 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, прослушивание, видео
9	6	The Renaissance Images of man. Early Renaissance pictorial art (Giotto, Masaccio, Mantegna) Early Renaissance: Botticelli	-	4	4	8	6 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, Написание эссе
9	7	Political Issues: Voting. Political Parties.	-	6	5	11	7 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, прослушивание, видео
9	8	James Joyce. <i>Ulysses.</i> ( <i>analytical reading</i> )	-	4	5	9	8 нед: перевод-пересказ, перевод,

		J. Joyce. <i>The Dead.</i>					прослушивание, видео Тестирование
9	9	The High Renaissance. Raphael Michaelangelo. Leonardo da Vinci	-	6	5	11	9 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, прослушивание, видео
9	10	The Northern Renaissance: Breugel and Bosch..	-	4	5	9	10 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, прослушивание, видео
9	11	Human Rights. Personal safety Discrimination: age, gender, job, financial status, physical abilities.	-	6	5	11	11 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, видео Написание эссе
		<b>ИТОГО в 9 сем.</b>	-	<b>56</b>	<b>52</b>	<b>108</b> <b>+ 36</b> <b>ч.</b>	

### 10 семестр

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины (тема)	виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	ПЗ	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
10	1.	The English painting: Hogarth, Gainsborough, Constable Joseph Turner	-	6	4	10	1 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание, видео
10	2.	Conflict as Confrontation	-	6	4	10	2 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание
10	3.	Sherwood Anderson. The Book of the Grotesque. Paper Pills.	-	6	4	10	3 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание, видео
10	4.	Sherwood Anderson. Mother. Sherwood Anderson. Eggs. (по выбору преподавателя)	-	6	4	10	4 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание Эссе
10	5	Impressionism (Monet, Degas, Renoir)	-	6	4	10	5 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание, видео
10	6	Post Impressionism. Gauguin	-	6	4	10	6 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание Тестирование
10	7	Fitzgerald, Babylon Revisited.	-	6	4	10	7 нед:

		Fitzgerald. The Ice Palace					Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание, видео
10	8	Post-Impressionism. Van Gogh. Cezanne.	-	6	4	10	8 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание
10	9	Fitzgerald. The Great Gatsby,	-	6	4	10	9 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание, видео
10	10	Political criminals and criminals against humanity.	-	6	4	10	10 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание
10	11	Modernism in Painting.	-	6	4	10	11 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание, видео
10	12	Political Issues: Constitution.	-	6	4	10	12 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание Тестирование
10	13	W. Faulkner. Absalom, Absalom (chapters 1-3)	-	6	6	12	13 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание, видео
10	14	Political Issues: Government & Society.	-	6	6	12	14 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание Эссе
		<b>ИТОГО в 10 сем.</b>	<b>-</b>	<b>84</b>	<b>60</b>	<b>144</b>	<b>экзамен</b>

2.3. Лабораторный практикум – не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану

### 3.1. Виды СРС

## Семестр 9

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4	5
9	1.	Icon Painting: the artist's concern. Icon Painting: symbolism of colour, use of metonymical details	Письменный перевод Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Просмотр видеоматериалов на английском языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1 1
9	2.	Religious Intolerance and Fanaticism as a Threat to Society. Law & Order.	Письменный перевод Перевод-пересказ Просмотр видеоматериалов на английском языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
9	3.	Icon Painting: the Great masters: Rublev, Dionisius, Theophanes the Greek.	Письменный перевод Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Внеаудиторное чтение Тестирование	1 1 1 1 1
9	4.	Lawrence. <i>Sons and Lovers. (analytical reading)</i> Lawrence. <i>England, My England.</i>	Письменный перевод Перевод-пересказ Просмотр видеоматериалов на английском языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
9	5	Lawrence. <i>The Odour of Chrysanthemums.</i>	Письменный перевод Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Просмотр видеоматериалов на английском языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1 1
9	6	The Renaissance Images of man. Early Renaissance pictorial art (Giotto, Masaccio, Mantegna) Early Renaissance: Botticelli	Письменный перевод Перевод-пересказ Внеаудиторное чтение Эссе	1 1 1 1
9	7	Political Issues: Voting. Political Parties.	Письменный перевод Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Просмотр видеоматериалов на английском языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1 1
9	8	James Joyce. <i>Ulysses. (analytical reading)</i> J. Joyce. <i>The Dead.</i>	Письменный перевод Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Просмотр видеоматериалов на английском языке Тестирование	1 1 1 1 1
9	9	The High Renaissance. Raphael Michaelangelo. Leonardo da Vinci	Письменный перевод Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Просмотр видеоматериалов на английском языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1 1

9	10	The Northern Renaissance: Breugel and Bosch..	Письменный перевод Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Просмотр видеоматериалов на английском языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1 1
9	11	Human Rights. Personal safety Discrimination: age, gender, job, financial status, physical abilities.	Письменный перевод Перевод-пересказ Просмотр видеоматериалов на английском языке Внеаудиторное чтение Эссе	1 1 1 1 1
		<b>ИТОГО</b>		<b>52</b>

### Семестр 10

№ семе стра	№ разд ела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4	5
10	1.	The English painting: Hogarth, Gainsborough, Constable Joseph Turner	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Просмотр видеоматериалов на английском языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
10	2.	Conflict as Confrontation	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Внеаудиторное чтение	1 1 1
10	3.	Sherwood Anderson. The Book of the Grotesque. Paper Pills.	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Просмотр видеоматериалов на английском языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
10	4.	Sherwood Anderson. Mother. Sherwood Anderson. Eggs. (по выбору преподавателя)	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Внеаудиторное чтение эссе	1 1 1 3
10	5	Impressionism (Monet, Degas, Renoir)	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Просмотр видеоматериалов на английском языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
10	6	Post Impressionism. Gauguin	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Внеаудиторное чтение тестирование	1 1 1 2
10	7	Fitzgerald, Babylon Revisited. Fitzgerald. The Ice Palace	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Просмотр видеоматериалов на английском языке	1 1 1

			Внеаудиторное чтение	1
10	8	Post-Impressionism. Van Gogh. Cezanne.	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Внеаудиторное чтение	1 1 1
10	9	Fitzgerald. The Great Gatsby,	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Просмотр видеоматериалов на английском языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
10	10	Political criminals and criminals against humanity.	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Внеаудиторное чтение	1 1 1
10	11	Modernism in Painting.	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Просмотр видеоматериалов на английском языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
10	12	Political Issues: Constitution.	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Внеаудиторное чтение тестирование	1 1 1 3
10	13	W. Faulkner. Absalom, Absalom (chapters 1-3)	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Просмотр видеоматериалов на английском языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
10	14	Political Issues: Government & Society.	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на английском языке Внеаудиторное чтение Эссе	1 1 1 3
			<b>ИТОГО 60</b>	

### 3.2. График работы студента

Семестр № 9

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Перевод	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд
Перевод-пересказ	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П
Прослушивание аудиотекстов на английском языке	А	А		А		А		А	А	А	А		
Просмотр видеоматериалов на английском языке	В	В	В		В	В		В	В	В	В	В	
Написание эссе	Э						Э						Э
Внеаудиторное чтение	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ		ВнЧ	ВнЧ	Внч	
Тестирование	Т			Т					Т				

Семестр № 10

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели													
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Перевод-пересказ	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П
Прослушивание аудиотекстов на английском языке	А	А	А	А	А	А	А	А	А	А	А	А	А	А	А
Просмотр видеоматериалов на английском языке	В	В		В		В		В		В		В		В	
Написание эссе	Э				Э										Э
Внеаудиторное чтение	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	Внч	ВнЧ	ВнЧ
Тестирование	Тес						Т						Т		

### 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1) Англо-английский толковый словарь -[Электронный ресурс]: он-лайн-словарь. – Режим доступа: <http://oxforddictionaries.com/>, свободный (дата обращения: 2.02.2018) (Разновидность лексикографического издания, где объясняется грамматическая и стилистическая характеристики слов. В нем разъясняются значения слов английского языка и даются примеры их употребления. Краткое описание значений слов в толковом словаре обычно представлено в виде объяснений, подбора синонимов или устойчивых словосочетаний и выражений).

2) Learn English Best! [Электронный ресурс] : образовательный портал. – Режим доступа: <http://www.learnenglish.de/>, свободный (дата обращения: 12.02.2018). (Бесплатный образовательный портал изучения английского языка справочники, учебники, литературу на иностранном языке. Имеется возможность поиграть в лингвистические игры, пройти интерактивные тесты. Кроме того существует обширный логарный раздел, обеспечивающий возможность прослушивания произношения слов, а также раздел, посвященный британской культуре, обычаям и традициям.

3) English Test Net [Электронный ресурс]: образовательный сайт. – Режим доступа: <http://www.english-test.net/>, свободный (дата обращения: 12.02.2018) (содержит обучающие тексты по разделам английской грамматики).

4) LearnEnglish [Электронный ресурс]: образовательный сайт.– Режим доступа: [http://learnenglish.britishcouncil.org/en\\_/](http://learnenglish.britishcouncil.org/en_/), свободный (дата обращения: 12.02.2018). (Сайт Британского Совета, создан признанными во всем мире экспертами по обучению английскому языку. Содержит сотни качественных бесплатных ресурсов по различным аспектам изучения языка).

5) Linguistics Dictionary Glossary Terms Lexicon Online [Электронный ресурс]: образовательный сайт. – Режим доступа: <http://www.glossary.sil.org/>, свободный (дата обращения: 12.02.2018) (глоссарий, содержащий более 950 лингвистических терминов с перекрестными ссылками и списком источников (SIL International)).

### 4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

## 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Основная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре

1	2	3	4	5	6
1	Данчевская, О. Е. Английский язык для межкультурного и профессионального общения [Текст] = English for Cross-Cultural and Professional Communication : учебное пособие / О. Е. Данчевская, А. В. Малев. – 4-е изд., стер. - Москва : Флинта: Наука, 2015. – 192 с. + CD-ROM.	1-14	9-10	6	-
2	Соловей, Е. И. Практический курс английского языка [Электронный ресурс] : [учебное пособие] / Е. И. Соловей; Оренбургский государственный ун-т. – Оренбург : ОГУ, 2014. – 139 с. - Библиогр.: с. 107. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=330596">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=330596</a> (дата обращения: 19.03.2018).	1-14	9-10	ЭБС	-
3	A Global Perspective as a Vehicle for Education [Текст] = Образование для будущего в глобальной перспективе : учебное пособие / Я. М. Колкер, В. А. Крючков, А. П. Лиферов [и др.]. – М. : Азбуковник, 2005. – 364 с.	1-14	9-10	6	7
4	Soars, L. New Headway [Текст] : Intermediate Student' s Book / Liz and John Soars. – 3-е ed. – Oxford : University press, 2010. – 159 с. : ил. (и предыдущие годы)	1-14	9-10	6	7

## 5.2. Дополнительная литература

№ п /п	Автор (ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	2	3	4	5	6
1	Алонцева, Н. В. Английский язык для гуманитарных направлений [Текст] = English for Specialists in Humanities / Н. В. Алонцева, Ю. А. Ермошин. – Москва : Академия, 2016. – 304 с.	1-14	9-10	3	-
2	Миньяр-Белоручева, А. П. Англо-русские обороты научной речи [Текст] : методическое пособие / А. П. Миньяр-Белоручева. – 8-е изд., стер. – Москва : Флинта: Наука, 2016. – 144 с.	1-14	9-10	3	-
3	Иностранный язык (английский): особенности языка современной англоязычной прессы [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Уфимский государственный ун-т экономики и сервиса, каф. "Общеобразовательная языковая подготовка"; [А. Р. Яковлева]. – Уфа : УГУЭС, 2013. - 88 с. – Библиогр.: с. 86-87. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=272509">//biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=272509</a> (дата обращения: 12.03.2018).	1-14	9-10	ЭБС	-

## 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2018).

3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.12.2017).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.11.2017).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2018).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.04.2018).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.04.2018).

#### **5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

1. BBC Podcasts [Электронный ресурс] : подкасты на английском языке. - Режим <http://www.bbc.co.uk/podcasts>, свободный (дата обращения: 29.01.2018).
2. Cambridge Dictionary [Электронный ресурс] : англо-русский и англо-английский словарь. - Режим доступа <https://dictionary.cambridge.org>, свободный (дата обращения: 28.01.2018).
3. English Grammar Guide [Электронный ресурс] : образовательный сайт. - Режим доступа <http://www.ef.com/english-resources/english-grammar/>, свободный (дата обращения: 02.02.2018).
4. Project Gutenberg [Электронный ресурс] : онлайн-библиотека книг на английском языке. - Режим доступа <https://www.gutenberg.org/>, свободный (дата обращения: 17.02.2018).
5. Useful English [Электронный ресурс] : образовательный сайт. - Режим доступа <http://usefulenglish.ru/phonetics/>, свободный (дата обращения: 11.02.2018).
6. Vocabulary Builder [Электронный ресурс] : образовательный сайт. - Режим доступа [https://www.paperrater.com/vocab\\_builder/index](https://www.paperrater.com/vocab_builder/index), свободный (дата обращения: 08.02.2018).

## **6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:**

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекторным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном (ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для аудирования)

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

*Самостоятельная работа*

- библиотека университета и института иностранных языков (книжный фонд, возможность выхода в Интернет)
- ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для самостоятельного прослушивания.
- видео-класс для самостоятельного просмотра.

6.3. Требования к специализированному оборудованию:

- лингафонный кабинет (для лабораторных занятий).

**7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

*(Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)*

**8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	Проработка заданий по плану-конспекту урока. Конспектирование фонетических и грамматических правил. Чтение рекомендуемой литературы, работа с текстом, прослушивание аудио- и видеозаписей по заданной теме и др.
Перевод	При выполнении письменного перевода текста рекомендуется: <ol style="list-style-type: none"><li>1) Ознакомиться с оригиналом текста и понять его общее содержание, пользуясь по мере надобности рабочими источниками информации: словарями, справочниками, специальной литературой, Интернет-источниками и т.д.</li><li>2) Учитывать, что не все в оригинале передается в переводе, но все должно учитываться переводчиком.</li><li>3) Приступая непосредственно к переводу, выделять законченную по смыслу часть текста и усвоить ее содержание.</li><li>4) Найти при работе со словарями и другими источниками нужный, соответствующий содержанию текста эквивалент слова.</li><li>5) При возникновении трудностей перевода лексической единицы определить контекстное употребление данной лексической единицы.</li><li>6) Использовать при переводе для понимания стилистических нюансов значений слов, их эмоциональной составляющей немецкие толковые словари.</li><li>7) Не допускать фраз, не имеющих смысла или явно противоречащих смыслу всего текста. Смысловая цельность – значимое свойство текста.</li><li>8) Закончив перевод текста, отложить его в сторону, спустя некоторое</li></ol>

	<p>время перечитать, обращая особое внимание на то, насколько естественно звучит переведенный текст на русском языке.</p> <p>9) Переводить заголовок, после перевода всего текста.</p>
Аудирование	<p>Перед тем, как выполнять задание по аудированию, внимательно изучите инструкции задания, таким образом, выделите коммуникативную задачу (определите тему текста или диалога), выделите ключевые слова в вопросах задания, если есть варианты ответа в задании - прочитайте их и сделайте предположения о том, что вы, возможно, услышите.</p> <p>Во время первого прослушивания постарайтесь уловить главную мысль и уловить ключевые слова или их аналоги. Если требуется дать вариант ответа, отметьте тот вариант, который, по вашему мнению, является наиболее подходящим.</p> <p>Во время второго прослушивания убедитесь, что вы выбрали правильный вариант ответа.</p>
Видеопросмотр	<p>Цель видео просмотра на иностранном языке — обучение восприятию иностранной речи на слух, расширение словарного запаса, в том числе за счет контекстуальных догадок, восприятие живой связной речи носителей языка, обучение интонации и т.д.</p>
Эссе	<p>Эссе студента – это самостоятельная письменная работа на тему, предложенную преподавателем (тема может быть предложена и студентом, но обязательно должна быть согласна с преподавателем). Цель эссе состоит в развитии навыков самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. Писать эссе чрезвычайно полезно, поскольку это позволяет автору научиться четко и грамотно формулировать мысли, структурировать информацию, использовать основные категории анализа, выделять причинно-следственные связи, иллюстрировать понятия соответствующими примерами, аргументировать свои выводы; овладеть научным стилем речи.</p>
Внеаудиторное чтение	<p>Чтение – рецептивный вид речевой деятельности, направленный на извлечение информации. Это процесс одновременного восприятия и понимания письменного текста, состоящий в интерпретации текста, которая в свою очередь подразумевает словесное, предметное и смысловое понимание. Чтение является и целью (формирование, развитие и совершенствование умения извлекать информацию из текстов различных по стилю и жанру), и средством обучения (пользоваться чтением для лучшего усвоения языкового и речевого материала).</p>
Подготовка к тестированию	<p>При подготовке к тесту не следует просто заучивать материал, необходимо понять его логику. Этому способствует тщательная подготовительная самостоятельная работа (составление развернутого плана, таблиц, схем, внимательное изучение рекомендованной литературы).</p>
Зачет	<p>При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы.</p> <p>Зачет проводится в письменной и устной форме. (Типы заданий см. Фонд оценочных средств).</p>

## 9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса

- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

#### **10. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);

DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

#### **11. Иные сведения**

**Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации  
обучающихся по дисциплине**

**Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного  
контроля успеваемости**

**Семестр 9**

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Icon Painting: the artist's concern. bolism of colour, use of metonymical details	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2, ПСК-3	экзамен
2.	Religious Intolerance and Fanaticism as a Threat to Society. <i>Law &amp; Order</i>	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2, ПСК-3	экзамен
3	Icon Painting: the Great masters: Rublev, Dionisius, Theophanes the Greek.	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2, ПСК-3	экзамен
4	Lawrence. <i>Sons and Lovers. (analytical reading)</i> Lawrence. <i>England, My England.</i>	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2, ПСК-3	экзамен
5	Lawrence. <i>The Odour of Chysanthemums.</i>	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2	экзамен
6	The Renaissance Images of man. Early Renaissance pictorial art (Giotto, Masaccio, <i>Medici</i> )	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2, ПСК-3	экзамен
7	Political Issues: Voting. Political Parties.	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2,	экзамен
8	James Joyce. <i>Ulysses. (analytical reading)</i> J. Joyce. <i>The Dead</i>	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2, ПСК-3	экзамен
9	The High Renaissance. Raphael Michaelangelo. Leonardo da Vinci	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2, ПСК-3	экзамен
10	The Northern Renaissance: Breugel and Bosch..	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2, ПСК-3	экзамен
11	Human Rights. Personal safety Discrimination: age, gender, job, financial status, physical abilities.	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2, ПСК-3	экзамен

**Семестр 10**

2.№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1.	The English painting: Hogarth, Gainsborough, Constable	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2, ПСК-3	экзамен
2.	Conflict as Confrontation	ОК-4, ОПК-5,	экзамен
3	Sherwood Anderson. The Book of the Grotesque.	ОК-4, ОПК-	экзамен
4	Sherwood Anderson. Mother. Sherwood Anderson. Eggs. (по выбору преподавателя)	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2, ПСК-3	экзамен
5	Impressionism (Monet, Degas, Renoir)	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2, ПСК-3	экзамен
6	Post Impressionism. Gaugain	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1 ПСК-2	экзамен
7	Fitzgerald, Babylon Revisited. Fitzgerald. The Ice Palace	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2, ПСК-3	экзамен
8	Post-Impressionism. Van Gogh. Cezanne.	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2, ПСК-3	экзамен
9	Fitzgerald. The Great Gatsby,	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1. ПСК-2.	экзамен
10	Political criminals and criminals against humanity.	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2,	экзамен
11	Modernism in Painting.	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1 ПСК-2	экзамен
12	Political Issues: Constitution.	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2,	экзамен
13	W. Faulkner. Absalom, Absalom (chapters 1-3)	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1 ПСК-2	экзамен
14	Political Issues: Government & Society.	ОК-4, ОПК-5, ПСК-1, ПСК-2,	экзамен

## ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)	<i>Знать</i>	
		-грамматические основы построения устного и письменного высказывания	ОК4 31
		-способы повышения эффективности высказывания	ОК4 32
		<i>Уметь:</i>	
		-формулировать мысль в форме устного и письменного высказывания в соответствии с особенностями изучаемого языка	ОК4 У1
		-использовать языковые и композиционные средства повышения эффективности высказывания	ОК4 У2
		<i>Владеть:</i>	
		-грамматическими структурами, предусмотренными программой	ОК4 В1
	-основными синтаксическими структурами	ОК4 В2	
	- лексическими единицами обиходного характера	ОК4 В3	
ОПК-5	владение основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5)	<i>Знать</i>	
		-контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающие компоненты моделей речевого поведения на иностранном языке	ОПК5 31
		-коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке	ОПК5 32
		<i>Уметь:</i>	
		-соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями	ОПК5 У1
		- использовать типичные сценарии взаимодействия	ОПК5 У2
		<i>Владеть:</i>	
		-моделями речевого поведения на иностранном языке в условиях урока и профессионального общения	ОПК5 В1
	-основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	ОПК5 В2	
ПСК-1	владение навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемых иностранных языках (ПСК-1);	<i>Знать:</i>	
		-особенности структуры изучаемого языка, его системы и взаимосвязи ее элементов	ПСК1 31
		-отличительные особенности организации высказывания в устной и письменной формах коммуникации	ПСК1 32
		<i>Уметь</i>	
		-применять знания языка в профессиональной деятельности,	ПСК1 У1
		-объяснять фонетические, грамматические и лексические явления,	ПСК1 У2
		-анализировать устные и письменные высказывания, принадлежащие к разным функциональным стилям	ПСК1 У3
		<i>Владеть:</i>	
	- навыками (фонетическими, грамматическими, лексическими) анализа письменного и устного высказывания,	ПСК1 В1	
	- навыками определения функционального стиля высказывания		
	- навыками (фонетическими, грамматическими, лексическими) анализа письменного и устного	ПСК1 В2	

		высказывания, - навыками определения функционального стиля высказывания	
ПСК-2	способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках (ПСК-2);	<i>Знать:</i> -правила грамматики и синтаксиса иностранного языка в различных функциональных стилях	ПСК2 31
		-стилистические особенности лексического состава языка	ПСК2 32
		<i>Уметь</i> -анализировать грамматические и лексические структуры с точки зрения их стилистической обусловленности	ПСК2 У1
		-выстраивать грамматически, лексически и стилистически правильное собственное высказывание в рамках конкретной коммуникативной ситуации	ПСК2 У2
		<i>Владеть:</i> -вербальными и невербальными средствами достижения коммуникативной цели в конкретной ситуации общения	ПСК2 В1
		-коммуникативными тактиками, подразумевающими практические действия в реальном процессе взаимодействия и соотносящимися с набором коммуникативных задач и намерений	ПСК2 В2
ПСК-3	умение выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемых иностранных языках в соответствии с социокультурным и особенностями изучаемых языков (ПСК-3).	<i>Знать:</i> -основы речевого этикета на иностранном языке	ПСК3 31
		-правила ведения дискуссии, письменной коммуникации	ПСК3 32
		<i>Уметь</i> -вести беседу и общаться посредством письменного текста на любую из пройденных тем	ПСК3 У1
		-свободно пользоваться грамматическими и лексическими структурами для запрашивания информации (различные виды вопросов), а также давать развернутый ответ на вопрос, давая определения или перефразируя затруднительные понятия	ПСК3 У2
		<i>Владеть:</i> -приемами ведения дискуссии	ПСК3 В1
		-способами обеспечения эффективности устного и письменного высказывания	ПСК3 В2

# КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЭКЗАМЕН)

## ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на экзамене оцениваются по пятибалльной шкале.

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Практический курс первого иностранного языка» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

### 9 семестр

№	*Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1	Лингвостилистический и филологический анализ художественного текста (тематика домашнего и аналитического чтения).	ОК4 32, ОК4 У1, , ОПК5 31, ПСК1 31, ПСК1 32, ПСК2 У1, ПСК3 У1, ПСК3 В1
2	Перевод-пересказ русского текста на английском языке с комментарием. <i>(Render the text in English and comment on the problem.)</i>	ОК4 32, ОК4 У1, , ОПК5 31, ПСК1 31, ПСК1 32, ПСК2 У1, ПСК3 У1, ПСК3 В1

При оценке анализа текста учитывается логика построения высказывания, доказательность при выражении собственной точки зрения на идейно-содержательную и художественную составляющие текста, полнота ответа, умение не только находить в тексте стилистические фигуры, но и грамотно объяснять их стилистическую функцию, комментировать замысел автора.

При оценке перевода-пересказа учитывается:

- содержательная идентичность текста перевода
- лексические аспекты перевода
- грамматические аспекты перевода
- соблюдение языковых норм и правил языка перевода
- стилистическая идентичность текста перевода

**«Отлично» (5)** – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, свободно владеет навыками устной речи (нормативная фонетика, свободное и вариативное использование лексики, отсутствие грубых грамматических ошибок). Перевод осуществляется с листа (русский текст) или сопровождается минимальной опорой на подготовленный письменный текст перевода. Единичные ошибки, исправляемые путем самокоррекции, не учитываются.

**«Хорошо» (4)** - оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, владеет навыками устной речи в достаточной степени (наличие незначительного количества фонетических ошибок, использование основной лексики, предусмотренной тематикой, небольшое количество грамматических ошибок). При озвучивании перевода студент чаще обращается к подготовленному тексту, тем не менее демонстрируя способность спонтанного построения фрагментов высказывания. Допустимо наличие незначительного количества фонетических, лексических и грамматических ошибок. Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая.

**«Удовлетворительно» (3)** - оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей. Перевод демонстрирует неточность передачи смысла оригинала, но не искажает его полностью. Устная речь демонстрирует значительную степень зависимости от подготовленного текста, сопровождается фонетическими ошибками, использованием ограниченного набора лексических и грамматических средств.

**«Неудовлетворительно» (2)** - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, не владеет навыками устной речи (многочисленные фонетические и фонематические ошибки, ограниченный лексический запас, грубые грамматические ошибки, нарушающие понимание). Перевод демонстрирует неэквивалентную передачу смысла (искажение содержания оригинала).

## 10 семестр

№	*Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1	Лингвостилистический и филологический анализ художественного текста (тематика домашнего и аналитического чтения)	ОК4 31, ОК4 У1, ОК4 У2, ПСК1 31, ПСК1 32, ПСК2 У2, ПСК3 У1, ПСК3 В1, ПСК3 В2
2	Перевод-пересказ русского текста на английском языке с комментарием (Render the text in English and comment on the problem)	ОК4 32, ОК4 У1, ОПК5 31, ПСК1 31, ПСК1 32, ПСК2 У1, ПСК3 У1, ПСК3 В1

При оценке анализа текста учитывается логика построения высказывания, доказательность при выражении собственной точки зрения на идейно-содержательную и художественную составляющие текста, полнота ответа, умение не только находить в тексте стилистические фигуры, но и грамотно объяснять их стилистическую функцию, комментировать замысел автора.

При оценке перевода-пересказа учитывается:

- содержательная идентичность текста перевода
- лексические аспекты перевода

- грамматические аспекты перевода
- соблюдение языковых норм и правил языка перевода
- стилистическая идентичность текста перевода

**«Отлично» (5)** – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, свободно владеет навыками устной речи (нормативная фонетика, свободное и вариативное использование лексики, отсутствие грубых грамматических ошибок). Перевод осуществляется с листа (русский текст) или сопровождается минимальной опорой на подготовленный письменный текст перевода. Единичные ошибки, исправляемые путем самокоррекции, не учитываются.

**«Хорошо» (4)** - оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, владеет навыками устной речи в достаточной степени (наличие незначительного количества фонетических ошибок, использование основной лексики, предусмотренной тематикой, небольшое количество грамматических ошибок). При озвучивании перевода студент чаще обращается к подготовленному тексту, тем не менее демонстрируя способность спонтанного построения фрагментов высказывания. Допустимо наличие незначительного количества фонетических, лексических и грамматических ошибок. Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая.

**«Удовлетворительно» (3)** - оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей. Перевод демонстрирует неточность передачи смысла оригинала, но не искажает его полностью. Устная речь демонстрирует значительную степень зависимости от подготовленного текста, сопровождается фонетическими ошибками, использованием ограниченного набора лексических и грамматических средств.

**«Неудовлетворительно» (2)** - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, не владеет навыками устной речи (многочисленные фонетические и фонематические ошибки, ограниченный лексический запас, грубые грамматические ошибки, нарушающие понимание). Перевод демонстрирует неэквивалентную передачу смысла (искажение содержания оригинала).